

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unser **Mopp-Set** entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Artikels die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.

Bitte beachten Sie, dass die verwendeten Abbildungen leichte Abweichungen zum tatsächlichen Produkt aufweisen können.

Sollten Sie Fragen zum Artikel sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de



Wichtige Hinweise

- Dieser Artikel ist zum feuchten Reinigen von Oberflächen aller Art (Fußböden, Treppen, Möbeln, etc.) geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nutzen Sie ihn nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verletzungsgefahr durch drehbare Teile. Lassen Sie Kinder und Tiere nicht mit dem Artikel unbeaufsichtigt.
- Fassen Sie nicht in das rotierende Sieb und/oder die Mechanik hinter dem Fußpedal.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile vom Hersteller.
- Überfüllen Sie den Eimer nicht, um Verschütten von Wasser zu vermeiden.
- Nutzen Sie zum Bewegen des Eimers den Tragegriff.
- Der Moppaufsatz ist bis max. 60 °C in der Waschmaschine waschbar. Verwenden Sie keinen Weichspüler! Trocknen Sie den Moppaufsatz ausschließlich an der Luft, keinesfalls in einem Wäschetrockner oder mit einem Haartrockner!

Lieferumfang und Artikelübersicht



(Abbildung ähnlich)

- 1 Oberer Teil des Stiels (mit Handgriff)
- 2 Mittlerer Teil des Stiels
- 3 Unterer Teil des Stiels mit Mopp
- 4 Moppaufsatz-Halterung
- 5 Moppaufsatz
- 6 Herausnehmbare Filter
- 7 Haken zur Befestigung des Filters
- 8 Fußpedal
- 9 Drehsieb
- 10 Tragegriff

Zusammenbau

- Verschrauben Sie die 3 Teile des Stiels miteinander.
- Filter aus dem Eimer herausnehmen:
Drücken Sie die beiden seitlichen Haken hoch. Danach lässt sich der Filter herausziehen.
- Filter einsetzen:
Schieben Sie den Filter bis zum Anschlag in die Nut im Eimer.
- Moppaufsatz befestigen:
 1. Legen Sie einen Moppaufsatz auf den Boden.
 2. Stellen Sie die Halterung am unteren Stielende auf den Kunststoffring des Moppaufsatzes.
 3. Drücken Sie den Stiel hinunter, bis die Halterung und der Ring hörbar einrasten.
- Moppaufsatz abnehmen:
 1. Drehen Sie den Mopp in der Luft und stellen Sie ihn auf den Boden, sodass die Fransen ringsherum ausgebreitet sind.
 2. Fixieren Sie den Moppaufsatz, indem Sie ihre Füße auf die Fransen stellen.
 3. Halten Sie den Stiel unten fest und ziehen Sie ihn kräftig hoch, um den Moppaufsatz von der Moppaufsatz-Halterung zu lösen.
 4. Nun können Sie den Moppaufsatz auswaschen bzw. austauschen.

Benutzung

1. Füllen Sie Wasser und etwas Reinigungsmittel in den Eimer. Überfüllen Sie den Eimer nicht! Achten Sie darauf, dass der verwendete Reiniger für die zu reinigende Oberfläche geeignet ist.
2. Tauchen Sie den Mopp in den Eimer.
3. Platzieren Sie den Mopp mittig auf der Zentrierhilfe im Drehsieb. Die Fransen müssen komplett im Drehsieb liegen.
4. Halten Sie den Stiel senkrecht und den Handgriff locker in der Hand. **Drücken Sie den Stiel nicht hinunter!**
5. Treten Sie das Fußpedal einige Male schnell nach unten. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Ferse dabei anheben, da sonst ggf. nicht die nötige Geschwindigkeit erreicht wird, um dem Mopp Feuchtigkeit zu entziehen.
6. Wenn der Mopp feucht, aber nicht mehr ganz nass ist, wischen Sie mit ihm wie gewohnt die zu reinigende Oberfläche.
7. Tauchen Sie den Moppaufsatz zum Spülen wieder ins Wasser und bewegen Sie ihn mehrmals auf und ab. Wringen Sie ihn danach wie beschrieben aus.
8. Nach der Benutzung können Sie den Moppaufsatz zum Waschen abnehmen (siehe Abschnitt „Zusammenbau“). Spülen Sie auch den Eimer aus. Hierzu empfehlen wir den Filter herauszunehmen.

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie auch den Artikel umweltgerecht. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

Z 05549_V2_03_2016

Dear customer,

We are delighted that you have chosen our **cleaning mop set**.

Before using the product for the first time, please carefully read through these instructions and store them in a safe place.

Please note: The illustrations in these instructions may vary slightly from the real product.

If you have questions about the device or spare parts/accessories, contact customer service via our website:

www.service-shopping.de



Important notes

- This product is suitable for wet cleaning all kinds of surfaces (floors, stairs, furniture, etc.).
- The product is designed for private use and is not intended for commercial use. Only use it as described in the instructions. Any other use is deemed improper.
- Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.
- Keep children and animals away from the packaging material. Danger of suffocation exists!
- Risk of injury associated with rotatable parts. Do not leave children and animals alone with the device without supervision.
- Do not reach into the rotating sieve and/or the mechanical parts behind the pedal.
- Only use accessories from the manufacturer.
- Do not fill the bucket with too much water to avoid spilling water.
- Use the carrying handle to move the bucket.
- The mop attachment can be washed in the washing machine at up to 60 °C. Do not use any softeners! Only air dry the mop attachment – do not in any case do so in a laundry dryer or with a hair dryer!

Product contents and product overview



- 1 Upper part of the pole (with handle)
- 2 Intermediate part of the pole
- 3 Bottom part of the pole with mop
- 4 Mop attachment holder
- 5 Mop attachment
- 6 Removable filter
- 7 Hook for mounting the filter
- 8 Pedal
- 9 Rotating sieve
- 10 Carrying handle

Assembly

- Screw the 3 parts of the pole together.
- Removing the filter from the bucket: Push the two side hooks up. Then you can remove the filter.
- Inserting the filter: Push the filter into the groove in the bucket until it locks into place.
- Attaching the mop attachment:
 1. Place the mop attachment on the floor.
 2. Set the mop attachment holder at the bottom end of the pole on the mop attachment's plastic ring.
 3. Push the pole down until the holder and ring audibly lock into place.
- Removing mop attachment
 1. Rotate the mop in the air and then place it on the floor so that all the strands are spread out around it.
 2. Fix the mop attachment in place by placing your feet on the strands.
 3. Firmly hold onto the bottom pole part and then swiftly pull it up to release the mop attachment from the mop holder.
 4. You can now wash the mop attachment out or replace it.

Use

1. Fill the bucket with water and a small amount of cleaner. Do not overfill the bucket! Make sure that the cleaner you are using is suitable for the surface to be cleaned.
2. Immerse the mop in the bucket.
3. Place the mop on the centering aid in the rotating sieve. The strands must completely be located in the rotating sieve.
4. Gently hold by the handle so that the pole is in a vertical position. **Do not push the pole down!**
5. Quickly push the pedal down a few times. Make sure that you lift your heel in the process; otherwise you may not attain the speed needed to extract moisture from the mop.
6. If the mop is damp, but no longer wet, use it to mop the surface you intend to clean as usual.
7. To rinse off the mop attachment, dip it back in the water and move it up and down several times. Then wring it out as described.
8. Once you have finished using the mop, you can remove the mop attachment and wash it (see section "Assembly"). You should also rinse the bucket out. We recommend you remove the filter for this.

Disposal



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available to the collection service for recyclable materials.

Dispose of the article in an environmentally friendly manner. You can obtain more information from your local authorities.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

All rights reserved.

Z 05549_V2_03_2016

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour avoir acheté cet **ensemble serpillière**.

Avant d'utiliser pour la première fois cet article, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement.

Veuillez vous noter : Les illustrations dans ce mode d'emploi peuvent différer légèrement du produit réel.

Si vous avez des questions sur l'appareil ainsi que sur les pièces de rechange/accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de



Remarques importantes

- Cet article est destiné au nettoyage humide de surfaces de tout type (sols, escaliers, meubles etc.).
- L'article est conçu pour l'usage privé, pas pour un usage commercial. Veuillez l'utiliser uniquement comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du matériel d'emballage. Il y a risque d'asphyxie !
- Risque de blessure avec les parties rotatives. Ne laissez pas les enfants et les animaux sans surveillance avec l'article.
- Ne mettez jamais les mains dans le tamis rotatif et/ou le mécanisme derrière la pédale.
- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant.
- Ne remplissez pas trop d'eau afin d'éviter de gaspiller de l'eau.
- Pour déplacer le seau, utiliser la poignée.
- La serpillière à franges peut être lavée en machine à maxi 60 °C. N'utilisez aucun adoucisseur ! Séchez la serpillière à franges exclusivement à l'air libre, en aucun cas dans un sèche-linge ou avec un sèche-cheveux !

Étendue de la livraison et vue générale de l'article



- 1 Partie supérieure du manche (avec poignée)
- 2 Partie médiane du manche
- 3 Partie inférieure du manche avec serpillière à franges
- 4 Support pour le serpillière à franges
- 5 Serpillière à franges
- 6 Tamisessoreur amovible
- 7 Crochet de fixation du tamisessoreur
- 8 Pédale
- 9 Tamisessoreur rotatif
- 10 Poignée

Assemblage

- Vissez les 3 parties du manche ensemble.
- Retirer le tamisessoreur du seau : Pour ce faire, relevez sur les deux crochet latéraux. Ensuite, le tamisessoreur peut être retiré.
- Placer le tamisessoreur : Poussez le tamisessoreur jusqu'à la butée dans la gorge du seau.
- Fixer la serpillière à franges:
 1. Placez la serpillière sur le sol.
 2. Placez le support à l'extrémité du manche sur la bague en plastique de la serpillière à franges.
 3. Appuyez sur le manche jusqu'à ce que vous entendiez un clic au niveau du support et de la bague.
- Retirer la serpillière à franges:
 1. Tournez la serpillière dans l'air et placez-la ensuite sur le sol pour que les franges soient étendues tout autour.
 2. Fixez la serpillière à franges en plaçant vos pieds sur les franges.
 3. Maintenez fermement le manche et tirez-le avec force vers le haut pour détacher la serpillière à franges du support.
 4. Maintenant, vous pouvez laver la serpillière ou la remplacer.

Utilisation

1. Remplissez le seau d'eau avec un peu de produit d'entretien. Ne remplissez pas trop d'eau sur le seau ! Veillez à ce que le produit de nettoyage utilisé conviennent à la surface à nettoyer.
2. Plongez la serpillière dans le seau.
3. Placez la serpillière sur le centrage dans le tamis rotatif. Les franges doivent toutes se trouver dans le tamis.
4. Maintenez le manche verticalement et la poignée doit être tenue sans force dans la main. **N'enfoncer pas le manche !**
5. Appuyez quelques fois rapidement sur la pédale. Attention : relevez votre talon sinon vous risquez de ne pas atteindre la vitesse nécessaire pour expulser l'humidité de la serpillière.
6. Lorsque la serpillière est humide mais plus tout à fait mouillée, lavez la surface à nettoyer comme vous le faites d'habitude.
7. Plongez la serpillière à franges pour la rincer dans l'eau et bougez-la de bas en haut. Essorez-la ensuite comme décrit.
8. Après utilisation, vous pouvez retirer la serpillière pour la laver (voir « Assemblage »). Rincez le seau. Pour ce faire, nous recommandons de retirer le tamisessoreur.

Élimination



Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Éliminez l'emballage en respectant l'environnement et apportez-le au service de recyclage.

Éliminez l'article en respectant l'environnement. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.

Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Tous droits réservés.

Z 05549_V2_03_2016

Geachte klant,

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van deze **zwabberset**.

Voordat u het artikel voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren.

Let op a.u.b.: De afbeeldingen in deze handleiding kunnen iets van het reële product afwijken.

Hebt u vragen betreffende het apparaat en de vervangstukken/ accessoires, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de



Belangrijke instructies

- Dit artikel is geschikt voor de natte reiniging van allerhande oppervlakken (vloeren, trappen, meubelen etc.).
- Het artikel werd ontworpen voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het alleen zoals in de handleiding beschreven. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.
- Houd kinderen en dieren weg van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking!
- Verwondingsgevaar door draaibare onderdelen. Laat kinderen en dieren niet bij het artikel als er geen toezicht is.
- Grijp niet in de roterende zeef en/of het mechanisme achter het voetpedaal.
- Gebruik alleen de onderdelen van de producent.
- Giet niet te veel water in de emmer, zodat u vermijdt dat er water wordt gemorst.
- Gebruik de draaggreep om de emmer te verplaatsen.
- Het zwabberopzetstuk is wasbaar in de wasmachine tot max. 60 °C. Gebruik geen wasverzachter! Laat het zwabberopzetstuk uitsluitend in open lucht drogen, gebruik zeker geen droogtrommel of haardroger!

Leveringspakket en overzicht van het apparaat



(Afbeeldingen soortgelijk)

- 1 Bovenste gedeelte van de steel (met handgreep)
- 2 Middelste gedeelte van de steel
- 3 Onderste gedeelte van de steel met zwabber
- 4 Houder van het zwabberopzetstuk
- 5 Zwabberopzetstuk
- 6 Verwijderbare filter
- 7 Haken voor de bevestiging van de filter
- 8 Voetpedaal
- 9 Draaizeef
- 10 Draaggreep

Montage

- Schroef de 3 delen van de stang stevig vast aan elkaar.
- Filter verwijderen uit de emmer: Druk hiervoor de beide zijdelingse haken naar omhoog. Dan kan de filter worden weggenomen.
- Filter plaatsen: Schuif de filter tot aan de aanslag in de gleuf van de emmer.
- Zwabberopzetstuk bevestigen:
 1. Leg een zwabberopzetstuk op de vloer.
 2. Plaats de houder aan het onderste steeluiteinde op de plasticen ring van het zwabberopzetstuk.
 3. Duw de steel omlaag tot de houder en de ring hoorbaar vastklikken.
- Zwabberopzetstuk verwijderen:
 1. Draai de zwabber in de lucht en plaats hem dan op de grond, zodat de franjes rondom zijn gespreid.
 2. Fixeer het zwabberopzetstuk met uw voeten, die u op de franjes plaatst.
 3. Houd de steel onderaan vast en trek hem krachtig omhoog zodat het zwabberopzetstuk van de houder loskomt.
 4. Nu kunt u het zwabberopzetstuk uitwassen of vervangen.

Gebruik

1. Giet water en een scheutje van een reinigingsmiddel in de emmer. Giet niet te veel water in de emmer! Zorg ervoor dat de gebruikte reiniger geschikt is voor het oppervlak dat u wenst te reinigen.
2. Dompel de zwabber in de emmer.
3. Plaats de zwabber in het midden op de centrering in de draaizeef. De franjes moeten volledig in de draaizeef liggen.
4. Houd de steel verticaal en de handgreep losjes in de hand. **Duw de steel niet naar beneden!**
5. Trap enkele keren snel op het voetpedaal. Houd er rekening mee dat u de hiel daarbij optilt, omdat anders eventueel niet de noodzakelijke snelheid wordt bereikt om het vocht uit het zwabber te trekken.
6. Als de zwabber vochtig, maar niet meer helemaal nat is, reinigt u daarmee zoals gewoonlijk het oppervlak.
7. Dompel het zwabberopzetstuk opnieuw in het water onder om het uit te spoelen en beweeg het meerdere keren op en neer. Wring het daarna uit, zoals beschreven.
8. Na gebruik kunt u het zwabberopzetstuk verwijderen om het te wassen (zie "Montage"). Spoel ook de emmer uit. Hierbij raden we aan de filter te verwijderen.

Verwijdering



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.

Verwijder het artikel op een milieuvriendelijke manier. Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.

Alle rechten voorbehouden.

Z 05549_V2_03_2016